

map

EN ESPAÑOL

Measuring math,
reading, and
early literacy



Bring learning into focus for Spanish speakers

Are you looking for a tool to help you understand how your students who speak Spanish **are developing academically**? With nearly 80% of English learners in the US speaking Spanish as their home language—and the increasing popularity of bilingual and dual-language programs—you need an accurate, reliable measure of your Spanish-speaking students' achievement and growth. MAP® Spanish from NWEA® provides an equitable tool to help educators make the best decisions that maximize each student's learning potential.

MAP Spanish assessments measure achievement in reading and math, track growth, and assess early literacy skills. When used in conjunction with MAP assessments in English and other sources of data, results from MAP Spanish assessments can help illuminate learning opportunity areas, inform instruction, and identify whether achievement levels may be attributed to developing language or skill gaps.

With MAP Spanish assessments, you get a more complete picture of your Spanish-speaking students—and empower them to show you what they know.



Actionable results for reading and math

MAP® Growth™ math and reading and MAP® Reading Fluency™ are available in Spanish to provide more complete insights on your Spanish-speaking students. MAP Spanish assessments allow students to demonstrate their reading and math abilities independent from language proficiency, which helps teachers better understand the learning opportunities for their students.

MAP Spanish assessments provide the same reliable data that is known and trusted by over 11,000 schools and districts using MAP Growth and MAP Reading Fluency. Simply select a language preference for the assessment—and that's it. MAP Spanish results are integrated into existing reports, keeping your student and class information easy to access and all in one place.

map GROWTH

MAP Growth precisely measures growth and performance. By dynamically adjusting to each student, MAP Growth creates a personalized assessment experience whether students are on, above, or below grade level. Timely, easy-to-use reports help teachers teach, students learn, and administrators lead.

Available assessments:

- Math K-12
- Reading K-8

map Reading Fluency

MAP Reading Fluency efficiently measures oral reading fluency, literal comprehension, and foundational skills for students in grades pre-K-3. Advanced technology allows for group administration, automatic, objective scoring, and high-quality voice recordings—all in service of actionable, instructionally relevant data.



Having the assessment available in English and in Spanish will allow us to better measure what a student knows.

JAIME BARRAZA

Director of Biliteracy

Distinctive Schools, Chicago, IL

Did you just translate the English tests?

No. A majority of the content in MAP Spanish was created specifically for the Spanish assessments to address the unique learning-to-read progression for Spanish. The remaining content is trans-adapted, meaning that the language was adjusted and checked for cultural and linguistic bias, relevance, and appropriateness. Because Spanish is such a rich and varied language, MAP Spanish uses a non-regionalized variety of Spanish to ensure that all Spanish-speaking students can access the content.



Inform instruction for Spanish speakers

MAP Spanish informs reading and math instruction for Spanish speakers in English-only, bilingual, or dual-language immersion classrooms.

- **English-only instruction**

For Spanish speakers in traditional English as a Second Language (ESL) models, MAP Spanish provides insights into the academic abilities a student brings with them, independent of English proficiency.

- **Bilingual instruction**

For students receiving instruction in both Spanish and English with the goal of transitioning to English-only instruction, MAP Spanish provides a measure of achievement in each language of instruction.

- **Dual-language immersion instruction**

Popular dual-language immersion programs necessitate an assessment of student growth in both languages of instruction—English and Spanish. MAP Suite assessments in Spanish and English deliver valid and reliable achievement and growth data to measure a student's path to biliteracy.



INTERIM ASSESSMENT FOR GROWTH

GRADE LEVELS



K 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

GRADE-LEVEL INDEPENDENCE

Measures performance of every student, whether on, above, or below grade level—even if standards change

SUBJECTS

Math
Reading

FREQUENCY



TEST TIME

45-55 minutes

Untimed.

Approximately 45-55 minutes per subject

map Reading Fluency

ORAL READING FLUENCY ASSESSMENT

GRADE LEVELS

pre-K-3

GRADE-LEVEL INDEPENDENCE

The test adapts to accommodate pre-readers, early readers, and fluent readers

AREAS COVERED

Oral reading fluency
Literal comprehension
Foundational reading skills

FREQUENCY



TEST TIME

20 minutes





Say ¡Hola! to MAP en español

Discover more at [NWEA.org/Spanish](https://www.nwea.org/Spanish)
or by contacting us at 866-654-3246

nwea

NWEA is a not-for-profit organization that supports students and educators worldwide by providing assessment solutions, insightful reports, professional learning offerings, and research services. Visit [NWEA.org](https://www.nwea.org) to find out how NWEA can partner with you to help all kids learn.

© 2022 NWEA. NWEA and MAP are registered trademarks, and MAP Growth and MAP Reading Fluency are trademarks, of NWEA in the US and in other countries. Illustrations © Adam Simpson and Heart 2017.

MAP Reading Fluency is powered by LanguaMetrics.

MAY22 | KAP8076 | MAPXX_MKTG10169